

665 CON

Now open!

Come and celebrate with us the newly renovated McDonald's® in Walmart® restaurant in Sherbrooke.

Enjoy the McCafé® experience today and, from August 2 to 16, \$1 from every Signature McWrap® or Signature McWrap Extra Value Meal purchased will go to the Sherbrooke University Hospital Centre Foundation.

Only at the restaurant located at 4950 boul. Josaphat-Rancourt, Sherbrooke, QC.



Hedel wins Memphremagog race

THE RECORD

Lac-Mégantic evacuees return home

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Page 5

75 CENTS + TAXES

PM#0040007682

MONDAY, AUGUST 5, 2013

South Korean Ambassador pays respect in Waterloo

Gordon Lambie
Special to The Record

The South Korean Consul General and Ambassador to Canada, Donghwan Choi, was in Waterloo Saturday afternoon to take part in a ceremony commemorating the 60th anniversary of the armistice of the Korean War. The ceremony was an initiative of local residents Gerry Boucher, Michel Lapointe, and Louise Chapdelaine and took place in collaboration with the biannual Waterloo Khaki, a convention of military vehicle owners.

"As a representative of the Korean Government, I am honoured to be in the presence of the veterans who participated and who fought for the South Korean people," said Ambassador Choi following the event, "we deeply appreciate their sacrifices."

Organized with the support of the Legion and the town of Waterloo, the commemorative ceremony was prefaced by a procession of close to twenty varied military vehicles from the grounds of the Arena down Lewis Street and then up De la Cour Street to the cenotaph.

Following the arrival of the dignitaries and veterans, opening remarks and introductions, and the playing of the national anthem and the last post, the 3rd artillery battery of Montreal fired a 25lb ordnance howitzer brought to the site for the occasion. The remainder of the brief ceremony was made up

CONT'D ON PAGE 4

Prime Minister Harper speaks at Games opening ceremony

By John Chidley-Hill
The Canadian Press
SHERBROOKE

The 2013 Canada Summer Games got off to a flying start at its opening ceremonies.

Prime Minister Stephen Harper and a host of dignitaries welcomed athletes from across the country on Friday, earning loud cheers, while a group of acrobats earned gasps from the crowd during their daring act.

Harper was the first public official to

address the crowd of over 5,000 spectators and was the last official to speak before a raucous musical number and fireworks finished the festivities.

"Regardless of the sport you play, regardless of the province or territory

CONT'D ON PAGE 3

Trudel wins first gold at Games



VERITY STEVENSON

Quebec's Frédérique Trudel stands triumphant in between Laura Bietola of Ontario, left, and Karlee Gendron of Manitoba at the women's mountain biking cross-country race. Trudel won the first gold medal of the Canada Games. For more on the 2013 Canada Summer Games, see The Record's full coverage on pages 11-14.



CELEBRATE WITH DOMINOS

CELEBRATE CANADA WITH DOMINO'S

2 MEDIUM PIZZAS (3 toppings)
+ 1 cheesy bread \$21⁹⁹

ORDER ONLINE
dominos.ca

1105 Belvedere S., Sherbrooke, QC J1H 4C8 Tel.: 819-346-6767

Full Sherbrooke 2013 Canada Games coverage

The Record offers complete games information until August 17. Pick up The Record daily during the Canada Games for stories featuring reports about the many competitions, the athletes, the volunteers, the visitors and the artists that make Sherbrooke and the Eastern Townships the centre of Canada for two weeks.

You are invited to consult our website at <http://www.sherbrookerecord.com/canadagames> where you can discover the Eastern Townships and all things Canada Games through stories and video.

Follow Canada's top athletes at the Canada Games

The Record's online edition is only \$5. for the month of August. For information and to sign up call 819-569-9528 or by e-mail at billing@sherbrookerecord.com

Weather



TODAY: MIX OF SUN AND CLOUD HIGH OF 19 LOW OF 10



TUESDAY: MIX OF SUN AND CLOUD HIGH OF 24 LOW OF 8



WEDNESDAY: MIX OF SUN AND CLOUD HIGH OF 26 LOW OF 8



THURSDAY: CLOUDY HIGH OF 23 LOW OF 14



FRIDAY: MIX OF SUN AND CLOUD HIGH OF 24 LOW OF 14

New book for Philippe Fournier

Joins the Missisquoi Museum fundraising drive

STANBRIDGE EAST

As part of the annual fundraiser of the Missisquoi Historical Society and Museum of Stanbridge East, author Philippe Fournier just published a new local history book.

Entitled La gazette des paysans, this new historical work describes in a gentle way the rural life as led in Quebec by our ancestors between 1840 and 1900.

Made up of a collection of more than 900 newspaper clippings, published in the 19th century specifically for farmers and ranchers, this 574-page book is a treasure trove of information and advice for the benefit of farmers and servants.

The book is richly illustrated with some 260 illustrations, and the text is consistent because the publishers at the time, aiming for simplicity of style, wrote in plain English.

Because the book La gazette des paysans is being published at the author's expense, Philippe Fournier is able, in his own way, to raise funds for the benefit of the Missisquoi Museum by donating to the Missisquoi Historical Society a percentage, totalling \$ 7,000, from the sale of five hundred books.

The book will be available for pre-sale, until August 17 inclusive, both at the Missisquoi Museum (450 248-3153 or info@museemissisquoi.ca) and from the author (450 248-3076 or philippefournier@axion.ca). The Museum will offer each of the first fifty buyers a free admission ticket to the museum.

The author, Philippe Fournier, will also be at the 190th edition of the Bedford Fair, from August 8 to 11 to meet readers and sign his work. The official launch of the book will take place on Sunday Aug. 18 at 2 p.m. at the Walbridge Barn in Mystic (St-Ignace-de-Stanbridge), an event to which the public is invited to attend and enjoy free of charge the visit of this architectural gem. Thereafter, La gazette des paysans will also be available for sale in some stores in the local area. A list of points of sale will be available on the Museum's website at www.museemissisquoi.ca together with the dates of signature events by the author. This book which takes the reader back in time will surely appeal to those curious about the customs and ways of country life in the 19th century, its ruggedness and its resilience. Undoubtedly, La gazette des paysans is a collection of stories to pass on to the next generation!

"History can only be told if it is well preserved." Thus the Museum has preserved the stories that have inspired the author who so graciously offered to donate a portion of its profits to enable the Museum to continue its work. The Missisquoi Historical Society is very grateful to Philippe Fournier for his generosity.

For more information, contact the Missisquoi Museum, 2 River Street, Stanbridge East, QC (450 248-3153) or visit www.museemissisquoi.ca

Source: Jacqueline Côté, Missisquoi Historical Society.

Religious beauty in the Townships

By Olivia Ranger-Enns
Record Correspondent

Les Amis du Patrimoine de Saint-Venant-de-Paquette is a mouthful... but it's worth saying it and going to see it.

Built in 1877, this church is a haven of religious artwork. The wooden structure has been carefully preserved and maintained, and visitors may also learn more about customs of religious life in the past as well as thematic issues with the exhibition "La Sacristie."

The initially small community (111 inhabitants) decided in 1877 to build and upkeep the building. By the 1990s, singer Richard Séguin began to dream about poetry, and soon stirred the community to dream with him. In 1998, the first poetry site was established.

The surrounding communities have also rallied to work together. Since 1997, the municipalities of Saint-Malo, East Hereford and St-Venant-de-Paquette have sought to harmonize their separate activities and to further develop their events in synch. As such, these three communities have been able to work together for successful touristic enterprises and projects.

Meander along the three-km Sentier poétique (poet's trail) to discover the serenity and peace inspired by Eastern Townships poetry. The lyrical poetry addresses issues pertaining to nature preservation and valorization.

For each of the 11 poetry sites, you can learn more about the museological background, the poets' biographies, as well as admire Roger Nadeau's sculptures. The poets who are heralded include Alfred Desrochers, Gaston Miron, Marie Uguay, Émile Nelligan, Alain Grandbois, Madeleine Gagnon, Félix Leclerc, Louise Forestier, Michel Garneau, Claude Gauvreau and Fernand Ouellette.

Here is just one of Félix Leclerc's famous adages: "What grows in your fertile land? Vegetables." "And you, what grows in your land of stones? -Legends." Admission is \$7.50 per adult. Need some refreshments? Head out to the Maison de l'arbre (tree house), a hexagonal building where the tree takes centre stage and functions symbolically in a myriad of ways. Come see seven photographs by Sherbrooke native Stephane Lemire and nibble away at croissants, fresh vegetables, ice cream, pastries and sandwiches.

Les Amis du Patrimoine de Saint-Venant-de-Paquette is located at 5, chemin du Village in St-Venant-de-Paquette. Call (819) 658-9050 for more information.

LOTTO QUÉBEC 649 02 03 09 41 17 29 40 Bonus Next grand prize (approx.): \$3,000,000		Draw results: 2013-08-03 Québec 49 04 06 08 31 21 37 38 Bonus Extra 9742704	
LOTTO MAX 02 09 23 29 30 34 43 Next grand prize: \$10,000,000		Draw results: 2013-08-02 Extra BONUS (B): 40 5920146	

In the event of discrepancy between this list and the official winning list of Loto-Québec, the latter shall prevail

Ben by Daniel Shelton



LOCAL NEWS

"The minute they asked me I said yes."

CHUS' children's ward hosts special guests

Gordon Lambie
Special to The Record

Olympic bronze medalist Annie Pelletier led a contingent of representatives from the Canada Games Council into the Paediatric ward of the CHUS Friday morning to inspire and be inspired by what she called the "young heroes" recovering there from a variety of medical maladies.

Accompanied by the Games' ever-enthusiastic mascot, "ZigZag" the hummingbird, Pelletier brought a message of hope as well as Games' paraphernalia to a range of local youth and their families.

"The children gave me great courage today with their smiles and their hope," said Pelletier in an interview following the

tour." It's certainly a battle when we engage in a sport... but compared to what these children are going through it is nothing," said Pelletier.

The tour took the former Olympic diver through the hospital's children's ward as well as to the Neonatal Intensive Care Unit, both sections of the CHUS' Women, Children and Family centre, which serves the needs of close to 1 million people from St-Jean sur Richelieu to the U.S. border to the east. According to representatives of the Hospital, the tour was made possible due to a low occupancy of the ward, meaning that healthcare professionals did not have to worry about risks to patient care.

Pelletier, who first competed in the 1989 Canada Games in

Saskatoon offered messages of support and endurance to parents.

"The minute they asked me I said yes," she said, "after the Atlanta Olympics I became quite recognizable, so I was called by many hospitals to visit." The diving champion explained that her experience all those years ago made her recognize the significance such visits had to the children, so while it had been many years since she was the person being called on, she jumped at the opportunity.

In the time since her athletic retirement, Pelletier has been working as director of Communications for the Foundation for Athletic Excellence in Quebec, an organization that provides bursaries to Olympians, specifically to young athletes.



GORDON LAMBIE

Cancer patient Mathis with the Games' mascot, "ZigZag" the hummingbird, Olympic bronze medalist Annie Pelletier at the Paediatric ward of the CHUS Friday morning.

Police fashion protest underway

SHERBROOKE

As Prime Minister Stephen Harper paraded into Sherbrooke for his Canada Games appearance, he was accompanied by an escort from the Sûreté du Québec rather than members of the Sherbrooke Police Service - a result of the latter's decision to visibly express the 'poisoned' work environment at the municipal police force.

Sherbrooke's police officers will be making a highly visible fashion statement, wearing camouflage pants rather than the standard uniform blue. They will also be wearing stickers on their protective vests proclaiming 'Enough is Enough.'

Management and officers are locked in an internal struggle that has so far resisted attempts at mediation following the suspension of the union executive following harassment charges

filed by another employee.

In the meantime, the force was rocked by the arrest of one its own charged in connection with leaking information to organized crime.

According to Executive Committee Chair Serge Paquin, the decision to engage in this kind of protest is a serious strategic mistake. "We would obviously have liked to see the police not use this type of pressure," Paquin told local media, "either

during the Canada Games or at any time. But is this going to help improve the work environment and the negotiation between management and the union? I don't think so."

Paquin says that this public display of discontent is not going to win police much public support, arguing "that citizens don't like seeing their police dressed in camouflage pants in front of visitors and dignitaries from across the

country. It's not a good image for our city. A lot of media are at the Games and they'll be broadcasting this across the country."

The union insists that it has tried many other means to try to resolve the issue and is asking for nothing more than a return to a more normal work environment.

As the dispute shows no sign of swift resolution, mediation is expected to resume at the end of August.

Sherbrooke Réno-Dépôt may be sold

SHERBROOKE

After several years of unsuccessful attempts, the Sherbrooke Réno-Dépôt store may finally pass into the hands of the Groupe Anctil in the next few months, Sherbrooke's La Tribune is report-

ing.

Since the acquisition of the Reno-Depot chain by RONA in 2003, Renelle Anctil, owner of the Sherbrooke RONA L'entrepôt, has been eager to acquire the Réno-Dépôt store located just across the street on Portland.

Although several RONA stores are owned by local proprietors, as is the case for the RONA L'entrepôt Sherbrooke, all Réno-Dépôt stores are owned directly by RONA.

Until recently, the Boucherville company held firmly to its position that the

Réno-Dépôt banner remain corporate.

The situation could change soon however as negotiations are underway.

According to Anctil, "The discussions are going well. There is an openness on the side of RONA headquarters and we are

very positive so far."

Although no deal has been finalized and there are no guarantees, Anctil hopes the transaction will be completed this fall.

The Sherbrooke Réno-Dépôt would become the first in the chain to be owner-operated.

Prime Minister Harper

CONT'D FROM PAGE 1

that you represent, know that in your athletic career, that all Canadians from coast to coast to coast are behind you," said Harper during his opening remarks.

He was more brief in his closing statement.

"I declare the 2013 Canada Games open!" said Harper, straining to be heard over the cheering audience after the official flame of the two-week event was lit.

A two-storey stage made to look like a red-brick building covered in graffiti sat in the

middle of the field at the Université de Sherbrooke's football stadium. More than 2,100 athletes from every province and territory filed in from two different points, circling the track and sitting in three groups of seats on the grass.

A group of dignitaries helped carry the official flag of the Canada Summer Games in to the stadium before a colour guard of four Royal Canadian Mounted Police raised it.

Colette Roy-Laroche, the mayor of nearby Lac-Mégantic, got the loudest ovation of the

flag bearers. The town 80 kilometres northeast of Sherbrooke was devastated by an explosive train derailment that claimed the lives of 47 people on July 6.

Other flag bearers included Jean Perrault, the former mayor of Sherbrooke who led the bidding process for the Games, as well as several former Olympians like freestyle skier Jennifer Heil, wheelchair racer Diane Roy, sprinter Bruny Surin and divers Sylvie Bernier, Alexandre Despaties and Annie Pelletier.

There are 4,200 athletes from

across Canada competing in 20 different sports over 16 days at the 2013 Games, scattered across 20 venues in Sherbrooke and its surrounding area. The

athletes will arrive in two waves, with the first group vacating the athlete's village on Aug. 10, and the second group moving in the next day.

Serving the entire Eastern Townships with three publications

Jo-Ann Hovey
Advertising Consultant

RECORD Townships Outlet Brome County NEWS

One number
819 569-9525

jhovey@sherbrookerecord.com

Mansonville Busy summer and fall for the Reilly House



THE SCOOP
MABLE HASTINGS

With both their successful book sale held in May and the Strawberry Social held in June behind them, Reilly House staff and volunteers are gearing up for August and a variety of activities and events that are sure to keep them busy!

For close to twenty years now, the Reilly House has partnered with the Multi-Cultural Festival in organizing the BBQ/Mechoui held on Festival day. This year, due to a decrease in available volunteers, they have decided to leave the BBQ/Mechoui on Festival Day to the Festival organizers and to do something on a little smaller scale at the Reilly House itself. This will give visitors on that day



Reilly House summer student, Mariah Patch with Wednesday Tea Room volunteer, Marie-Paule Villeneuve.

an opportunity to stop by the Reilly House and see the place and will not put too much work onto the volunteers who are available to help out. Reilly House will do their annual BBQ/Mechoui later in the fall when more of their seasonal volunteers are available to help.

On Saturday, Aug. 10 Reilly House will offer a Chicken and Biscuit Dinner from 4 to 7 p.m. in two sittings. Those intend-

ing to go to this meal must reserve their space ahead of time by calling the Reilly House at 450-292-3109. Tickets are \$12 each. During the day on Aug. 10 there will be a second hand clothing sale where one can fill a large bag for \$5 (normally \$7). The profits from this one day sale will be donated to the Lac Megantic fundraising efforts.

Adding to the Aug. 10 activities, the

Reilly House will have a special lunch menu as well as a Porch Sale with a variety of items including: books, knick knacks, dishes and more... The Museum area located in the Reilly House will be open daily throughout the summer till October from 9 a.m. to 4 p.m. The theme of the museum is "Bits and Pieces" of Potton's history.

Reilly House is continuously looking for volunteers and they accept donated items to sell as long as they are in good condition. Preferably, prior to bringing items to donate, call Fawn Patch, Manager to discuss the item(s). With Potton's new waste management program, not all items can be accepted.

Don't forget to visit the Reilly House on Multi-Cultural Festival Day, Aug. 10. Other events coming this fall and winter include: October 31-Halloween at the Reilly House, November 23-Christmas Sale, November 30-Christmas dinner and December 21-Bake Sale. For the bake sale, you can order your Christmas baking in advance to pick up at the sale on Dec. 21 by calling the Reilly House with your order. Deadline for the bake sale pre order is December 16.

For more information call 450-292-3109.

South Korean Ambassador

CONT'D FROM PAGE 1

of a minute of silence for those lost, brief words and a prayer from Rev. David Lambie, padre for the Shefford Legion branch, and a laying of wreaths at the foot of the cenotaph.

Aside from the ambassador, other guests of honour at the ceremony included Diane Tardif, present on behalf of Julian Fantino, Canada's Minister of Veterans' Affairs; Pascal Russell, the mayor of Waterloo; Daniel St-Germain, president of branch 77 of the Royal Canadian legion (Shefford); and Henri St-Laurent, Regional President for Quebec of

the Korean Veterans' association of Canada, amongst others.

"It actually grew bigger than we thought it was going to be," said Chapdelaine, who had helped lead the ceremony as well as engaging in the organization. "We just wanted to do a little something commemorating the 60th anniversary, but when Veterans' Affairs heard about it, they kind of asked if they could hijack our event."

Following the street ceremony, Veterans' affairs and the South Korean Consulate were awarding certificates of

appreciation from the Canadian Government and "Ambassador of Peace" medals from the South Korean government to the assembled veterans.

"A lot of these veterans do not go to the larger centres where these things happen like Montreal or Toronto, so this was a good occasion for them," Chapdelaine added.

Mayor Russell, for his part, spoke with pride in the citizens of Waterloo regarding their initiative in marking what he referred to as a time to remember and mark the importance of what has been



GORDON LAMBIE

South Korean Consul General and Ambassador to Canada, Donghwan Choi.

done.

"I was (in Korea) in 1991 myself, because I used to be a serviceman," Russell said, "when we have the opportunity to inform our population about the history and the effort that our veterans made, it's important that we take it."

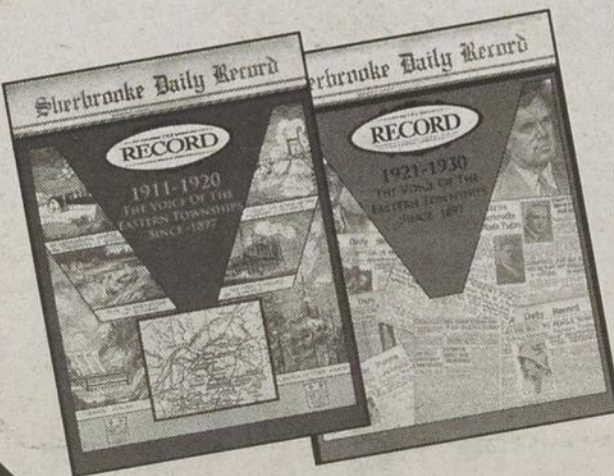
Similar ceremonies have been taking place in various locations across the country this summer. Chapdelaine referred to the ambassador having been in Halifax the weekend before for a larger scale celebration. On a more local level, in Lennoxville, the A.N.A.F veterans organized a ceremony which saw the 22nd Regiment Red Guards from the Citadel in Quebec City as guests of honour.

Read all about it - Two decades of headlines compiled into 2 books

The Record has scanned and digitized original copies of the front pages of our newspaper from the turn of the century.

Read about the efforts and sacrifices of two World Wars, the Depression, fires, floods, crime and punishment. More than that, the pages are a testament to the builders and leaders whose names grace our street signs and institutions.

The Record was a driving force behind the formation of boards of trade, a watchdog over town councils, a lead advocate for the extension of the railway to local communities and a vigilant protector of the region's natural resources.



Our goal today is to print volumes in segments highlighting the most important stories of each decade.

- Volume 1 is from 1911-1920
- Volume 2 is from 1921-1930.

Only a limited number of the bound 10" x 13" editions have been printed and are for sale for only \$25. each plus taxes (\$28.75).

Drop by our office at
1195 Galt St. East, Sherbrooke and pick them up.

For more information call 819-569-9528
or email us at
billing@sherbrookerecord.com

Lac-Mégantic evacuees allowed to return home

Record Staff
LAC-MÉGANTIC

As the town of Lac-Mégantic tries to return to normal, some 100 evacuees were allowed to return to their homes in the former 'Red Zone' Friday.

People living in the area north of Quebec St. as well as those on Kelly, Gregory, and part of the Veterans Blvd were allowed to re-enter their homes.

Christine Savard, regional coordinator for civil protection and fire in the Eastern Townships, says that recent studies now show that people can go to their homes safely.

"We made sure that in terms of health and safety we could

allow people to go back," Savard says. "Sampling was carried out by the Ministry of Environment and the town's fire department. Analyses were also made by public health authorities. Citizens can safely reintegrate these areas." An information sheet is attached to the doors of each of the 50 units released to provide information regarding the cleaning of the home to ensure its safety.

Although the Transportation Safety Board has left the scene, stating that it had sufficient data to conduct its investigation, and the Sûreté du Québec (SQ) has announced that the search for bodies has been completed, police presence will continue to ensure the safety of

places still considered at risk. "The new yellow zone will still be the responsibility of the Sûreté du Québec," says SQ spokesperson Aurélie Guindon. "The yellow zone is an area restricted for reasons of health and safety."

Guindon also made a point of saying that since residents were allowed to return to the Fatima and Cousineau areas, no reports of vandalism have been filed.

Although police called off the search for the five people who remain unaccounted for, the Coroner's Office says it has not abandoned all hope as some evidence remains to be analysed.

Mental health gets boost
in Mégantic

Three major insurance companies have funded a \$50,000 grant to a Lac-Mégantic Mental Health support organization following the rail disaster that struck the town early last month.

Great-West Life, London Life and Canada Life, through Centraide Estrie, have provided the extraordinary grant to allow the organization L'Ensoleillée to continue to provide support and the help to the shaken community in the short, medium and long term.

"With this gift from Great-West Life, London Life, and Canada Life, we can swiftly hire

human resources to receive, as soon as possible, requests for assistance to prevent or treat post-traumatic stress," a statement reads. "With the tragedy in Lac-Mégantic, it is clear that we need reinforcements to maintain and adjust our activities in place, but also to expand our capacity to receive and to contribute to the recovery and reconstruction of our community."

L'Ensoleillée, is a mental health resource identified by Centraide Estrie as a primary intervener for medium and long term effects of the Lac-Mégantic tragedy. It will work in collaboration with many Lac-Mégantic community organizations and institutions.

St. Patrick's gives \$4,000 in Mégantic aid

Record Staff
SHERBROOKE

The parishioners of St. Patrick's Catholic Church in Sherbrooke, through a special collection, have made a

donation of \$4,000 to the community of St. Agnès Church in Lac-Mégantic for the benefit of parishioners who have been struck by the after effects of the rail accident in their town.

"Our St. Patrick's parish-

ioners want, at this time also, to thank the Canadians who were so kind to our poor immigrants from Europe when they came two centuries ago, to live in our beloved province," wrote Father Pierre Doyon, pastor of

St. Patrick's, in a letter to the neighbouring Christian community.

"Now, it is our turn to give you a little help as a belated 'Thank you.'"

Doyon alluded to the words

of an ancient folk Irish blessing, "may the hand of a friend always be near you," as having been the inspiration for the action.

Suspicious fire in Bromont

Record Staff

Bromont Police are still investigating a fire that broke out last week in a trailer full of tools at a worksite on Route 139 in Bromont. Police believe the fire to be of suspicious origins.

Emergency services received a call just after midnight Sunday morning, July 28, to report the presence of a fire on Route 139 where the repairs to the bridge are underway.

Upon their arrival, firefighters found that a trailer containing tools was completely ablaze. Although the fire was rapidly extinguished, the 21-foot trailer and the

equipment it contained were a total loss. Police estimate damages at \$50,000.

Once the fire was out, firefighters handed the investigation over to the police. "The trailer was broken into," says Bromont Police Director Jean Bourgeois "The fire was lit either through tool use or voluntarily. It was also found that several items had been stolen. A fire scene investigator from the Sûreté du Québec has visited the scene and the investigation continues.

Anyone with information about this event can contact Detective Sergeant Caroline Langlois at (450) 534-3131, ext 223.

Sherbrooke Food Festival



GORDON LAMBIE

In association with Food Day Canada, an unofficial national holiday celebrating Canadian food, downtown restaurateurs closed Wellington Street North on Saturday for the "Bouffe ton Centro" food festival. The festival featured inflatable games, a skateboarding demonstration, DJ'd music, yarnbombing and a wealth of free and paid samples from some of Sherbrooke's finest eateries.

Wish an athlete good luck during the Canada Games in August

Congratulations to
"Athlete's Name"
"The Hometown"
is cheering for you

THE RECORD

1195 Galt E., Sherbrooke, QC 819 569-6345

The Record would like to help you send along good wishes to YOUR athlete at the Canada Summer Games from August 2-17. Your wishes will be placed on a "Good Wish Board" daily in The Record throughout the games.

Just send: Name of athlete, week athlete will be participating, message you want to send, your contact info, logo of your school, business or town, and credit card information. The cost is only \$25. plus taxes.

Call 819-569-9525

(Deadline: August 14, 2013)

EDITORIAL

"WE NEED A DOCTOR NOW... I MEAN A REAL DOCTOR!!"

Potpourri



TOM CAVANAGH

Every few years, for a change of pace, I put together a few short unconnected and unrelated pieces (a Potpourri) about things that interested me or occurred during my life. Since I do not keep copies of old articles I sometimes fear I may repeat myself. If so, I beg the readers' indulgence and forgiveness.

Bobby Bingo

In Grade three our teacher, Sister Bernadette, periodically gave us a chance to sing a song of our own choice from the front of the room. Surprisingly there were plenty of volunteers. No matter. I decided to give it a try. I had a good kind of sing-along song - Bobby Bingo.

"There was a farmer had a dog and Bingo was his name - oh,
B-I-N-G-O, B-I-N-G-O, B-I-N-G-O, his name was Bobby Bingo."

It was an excellent song with several verses and a fair amount of repetition involving the whole class singing along and clapping their hands with me leading and directing. A lot of fun for all and no one else had all the other pupils participating. None except me. I would be a hit. I would be a winner, recognized and popular, possibly idolized.

I raised my hand to volunteer but Billy Russell sitting behind me hissed out in a loud whisper "What're you gonna sing?" "Bobby Bingo," I replied, at which point Billy Russell practically exploded out of his seat waving both hands in the air and bouncing up and down. Sister Bernadette and everyone else focussed on him and unsurprisingly she invited him to come to the front.

Guess what Billy opened with. You got it.

"There was a farmer had a dog and Bingo was his name -oh."

Aarggh. Not only did he steal my song, he screwed it up. Got the words mixed and forgot or did not know how to get the whole class involved. What a dunce. What a sorry bit of business. Of course it didn't matter to me. Of course. Not much. But it was an early lesson about how the world works.

We need a doctor here

I don't know where or when I saw this incident but it was recently on television and delighted me. The occasion was a graduation ceremony at some very large American university. Those with really high enrolments have graduations spread over several days.

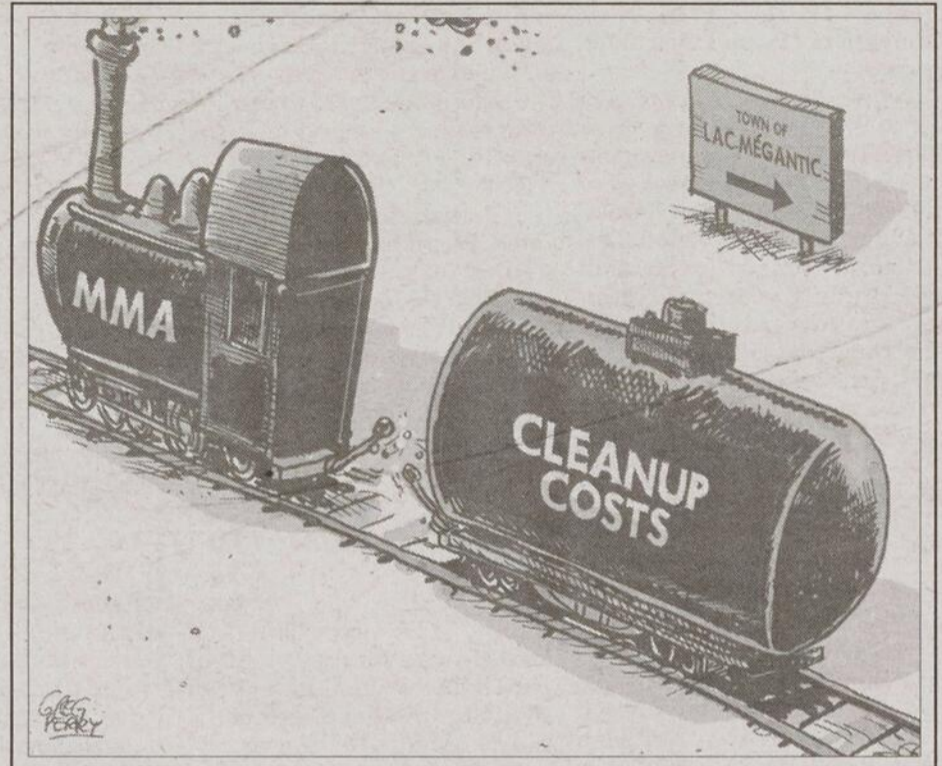
It was a bright sunny day with a very large group in hats and gowns, who had earned their Ph.D.s, lined up in a rather crowded procession, each waiting to hear her/his name and be called up on stage to be hooded. Ph.D.'s in History, Ph.D.'s in Psychology, Ph.D.'s in English, Ph.D.'s in Geography, Ph.D.'s in Education, etc. Doctors all. Doctors on top of Doctors. The ceremony proceeded smoothly without problems - until something unexpected occurred.

One of those waiting to be called suddenly collapsed. Had she just fainted in the heat? Or could it be something terribly serious? A heart attack? A matter of life and death? An immediate response was essential and fortunately an alert pro-active female in the procession cried out loud and clear amongst all those newly minted doctors: "We need a doctor here! We need one right now!" Then she realized she was surrounded and almost buried in doctors. She had to correct herself. And so she did without missing a beat. She roared it out again in a shrill full voice that would shake birds from the trees. Did she realize the irony at the time? Perhaps she did and we'll never know, but it was an unforgettable moment as she pumped up the volume and cried out for all within earshot - and beyond.

"WE NEED A DOCTOR NOW... I MEAN A REAL DOCTOR!!"

A medical doctor appeared. Crisis resolved.

I imagine the woman laughed when she saw the clip on TV. Still, it was a swift, smart, and heroic action. Last



word. She's the kind of person I'd love to have as a teammate anywhere anytime.

Whites only

Anyone watching the Wimbledon Tennis Championship knows or soon learns that all players, male and female, must wear white. It seemed strange this year that Roger Federer, seven times a winner, was asked to switch his bright red-soled shoes. He did. The 'rules' state that players must be dressed prominently in white, with no bold colours. The rules do seem a bit wobbly since Serena Williams and some others certainly bent them. Well, it's not something to lose sleep over. We accept that maintenance of tradition is an important feature of British society.

In 1960 I taught in a private Quaker school in Yorkshire which had amongst other things a swimming pool and tennis courts. I was the sole member of the Phys. Ed. Department, lived in residence, definitely enjoyed the experi-

ence, and learned a tremendous amount about teaching. I also played tennis with staff and students every chance I got - when it wasn't raining. Of course I had access to balls and rackets but had to get my own white shoes and 'uniform.'

I returned to Canada in August of the same year, got married and moved to a new teaching post in Huntsville, Ontario. When my blushing bride and I went there to find a place to live we stayed for a few days at the Foxwood Inn. They had a tennis court and I had a racket but no white clothes. Still I wanted to hit a few and given my experience in England it just seemed natural to the pro in charge if they insist on whites.

For a moment his answer surprised and bewildered me but I caught on quickly.

He gave me a strange look and said, "We let everybody play here."

Ah yes, I thought. I certainly hope so.

Infanticide and monogamy

By Gwynne Dyer

Science writer Matt Ridley once described the human mating system as "monogamy plagued by adultery," which sounds a little judgmental. Perhaps we should just agree that we are an imperfectly pair-bonding species. Quite imperfectly - I am on my second marriage, and so is my wife - but the point is that we do form pairs.

Elsewhere in the animal world, monogamy is definitely a minority taste. Only 3 per cent of mammals are monogamous. Even among our closest relatives, the primates, only a quarter

of the species form pair bonds. Moreover, the very fragility of the pair bond in human beings suggests that it is a behaviour we only adopted fairly recently in our evolutionary history. So when did we acquire it, and why?

There is a new explanation on the table. In a study published this week in the "Proceedings of the National Academy of Sciences," scientists argue that the main reason why human beings - more precisely, male human beings - became monogamous was to keep their babies from being killed by other

CONT'D ON PAGE 8

THE RECORD

1195 Galt East, Sherbrooke, Québec J1G 1Y7
 Fax: 819-821-3179
 E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com
 WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

SHARON McCULLY PUBLISHER (819) 569-9511
 DANIEL COULOMBE NEWS EDITOR (819) 569-6345
 STEPHEN BLAKE CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
 SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN (819) 569-9931

DEPARTMENTS

ACCOUNTING (819) 569-9511
 ADVERTISING (819) 569-9525
 CIRCULATION (819) 569-9528
 NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
 5B VICTORIA STREET, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
 TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

PRINT SUBSCRIPTIONS					
QUEBEC:	1 YEAR	120.00	6.00	11.97	\$137.97
	6 MONTHS	63.00	3.15	6.28	\$72.43
	3 MONTHS	32.00	1.60	3.19	\$36.79
ON-LINE SUBSCRIPTIONS					
QUEBEC:	1 YEAR	55.00	2.75	5.49	\$63.24
	1 MONTH	4.99	0.25	0.50	\$5.74

Rates for out of Quebec and for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 9, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.
 PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 1195 Galt East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7

Member
 ABC, CARD, CNA, QCNA

RACHEL WRITES

Back in the 1920s, lengthy debate over the flag issue was put into the hands of a flag committee. Many individuals submitted proposals, but few were as articulate, as passionate, or as perseverant as Minnie H. Bowen.

Lennoxville in the 100 Objects project

Tidbits of Townships history

Contact: 819-837-1288 or mbloomis@ican.net.

Molson plaque



RACHEL GARBER

When the Quebec Anglophone Heritage Network set out to find 100 objects that together form a portrait of the English-speaking communities of Quebec, they couldn't leave out Lennoxville.

Sherbrooke used to be known as Big Forks, and Lennoxville as Little Forks – named after the local river forks. That's the Magog and St. Francis rivers in Sherbrooke, and the Massawippi and St. Francis rivers in Lennoxville.

Now, Big has swallowed up Little, so to speak. Lennoxville became a borough of Sherbrooke in 2002. More than 40 per cent of Lennoxville's population is English-speaking, and it still retains its bilingual status. Around almost every corner, the history of the original English speakers who settled the area lives on. But some tidbits are hidden away, and the 100 Objects project sniffed out some surprising ones.

For photos and stories, visit 100objects.qahn.org. But to see the real McCoy, here's where to go. (Photos and information courtesy of Quebec Anglophone Heritage Network.)

Adela Hyatt's sampler



RACHEL GARBER

"I am the sampler made by Adela Hyatt in 1851. When needle and wool thread met my fabric, I was transformed. I was "worked" and used to inspire and teach young girls. Tidy letters and sweet motifs are my decoration. Adela left her mark in time." (100objects.qahn.org)

In the 1850s, every young girl learned her needlework and her alphabet too by hand-stitching a sampler. Adela Hyatt was no exception, although she created this sampler as an adult. Her parents were among the first settlers in the area.

Adela's sampler is preserved under the glass of a serving tray. It's in the archives of the Hyatt One-room Schoolhouse in Milby, Quebec. The Milby schoolhouse has been restored and made into a one-room museum by the Little Forks Branch of The United Empire Loyalists' Association of Canada. The little museum and the sampler let you travel back in time to sample early education in the Townships.

The Hyatt One-Room Schoolhouse is at 2185 McVety Rd., Milby, just southeast of Lennoxville via Route 147.

Minnie Bowen's flag



RACHEL GARBER

"I am the flag made by an ardent Minnie Bowen. Her vision of nationhood is sewn into every inch of me, in the belief that others would feel her pride and share her dream. I am the flag of inclusiveness, of courage and devotion to this country. In her mind's eye, she can see me flying over Canada." (100objects.qahn.org)

What should Canada's flag look like? Back in the 1920s, lengthy debate over the flag issue was put into the hands of a flag committee. Many individuals submitted proposals, but few were as articulate, as passionate, or as perseverant as Minnie H. Bowen of Lennoxville.

Born in 1861, she was an active citizen, to put it mildly, and a very patriotic one. She designed a flag, created a prototype, and then campaigned for it. She wrote letters to the prime minister and others. She published articles in newspapers.

Despite all her efforts, her flag was not to be. But her prototype still resides in the archives of the Eastern Townships Resource Centre at Bishop's University, 2600 College Street in Lennoxville. Contact: 819-822-9600 x 2261 or etrc2@ubishops.ca.

Lennoxville brick



RACHEL GARBER

"I am a brick that was manufactured at the Eastern Townships Brick and Manufacturing Company in Lennoxville, Quebec. I was made of clay, clearly stamped LENNOXVILLE CANADA, and fired to a reddish-brown hue. Bricks with my quality and character can be found in many of the historic structures in the region, including Bishops' University. Like bricks in a wall, the history of Lennoxville is held together by those who remember." (100objects.qahn.org)

At the Uplands Cultural and Heritage Centre lives a brick. That's right, a brown brick stamped with "Lennoxville Canada." Lennoxville was long a centre for brick-making, using its plentiful supply of clay. Then a devastating fire in 1874 destroyed a large part of the town. The following year, a by-law was passed prohibiting wooden buildings. Bricks were definitely IN!

This brick dates from the 1930s, and belongs to the Lennoxville-Ascot Historical and Museum Society. It is at the Uplands Centre, 9 Speid Street in Lennoxville. Contact: 819-564-0409 or l rider@uplands.ca.



RACHEL GARBER

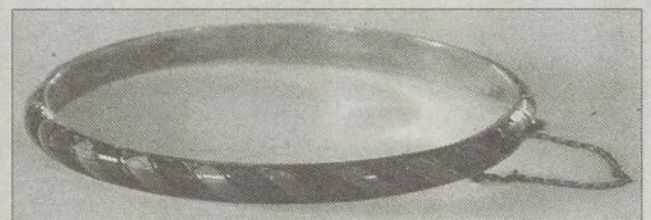
"I am a handsome painted plaster plaque showing off a Molson Brewery cellar in high relief. With my many brothers and sisters, I have decorated many a hall and restaurant. I ended up in an antique shop in Magog, where I was discovered in the 1990s by the new owner of Sebby's Pub and Grill in Lennoxville. Now I reside there, and my hope is that people will notice me and then want to buy a drink, but not just any drink...a cold mug of Molson's beer." (100objects.qahn.org)

It's a heavy, moulded plaster plaque measuring half a metre and more. The Molson Brewery created it in 1936 to celebrate its 150th anniversary. Maybe it helped celebrate the end of Quebec's short-lived prohibition against alcohol in 1919, too. It was Molson and other breweries who organized the "Coalition for Moderation" for the "NO" side in a referendum to end it.

The Townships were a hotbed for the moderation movement. But the pubs won out. This plaque is a souvenir of Quebec's "distinct" status, when it was the only place north of Mexico where beer could be bought. Legally, that is.

To see it, visit Sebby's Pub and Grill, 83 Queen Street in Lennoxville. Contact: 819-569-9755 or sebbys.com.

Grandmother's Bracelet



RACHEL GARBER

"I am a silver bracelet, a gift of love from a husband to a wife in the 1950s. My owner, Mae Gauthier (born Sheehan) loved to wear me every day. She was a playful person who enjoyed a good laugh and she loved my vivid colours." (100objects.qahn.org)

Writer Heather Davis is from away, but she's from here first. When she was three, her parents moved to British Columbia. But now, as an adult, she's come back, full circle. She's re-discovering her roots, like a sprinkling of other English-speaking Quebecers who left in past decades. In fact, Canada Census data show that the number of English speakers in Quebec has stabilized over the past decade. The 2011 Census says that 13.5 per cent of the Quebec population speak English as their first language (1,058,250 people). About 8,500 of these live in Sherbrooke.

Heather inherited her Grandmother's Bracelet – or Mae's Bangle, as she calls it. It is a lovely symbol of her return.

To read Heather's story, visit 100objects.qahn.org. To see the bangle, visit the Quebec Anglophone Heritage Network at 257 Queen Street, Lennoxville. Contact: 819-564-9595 or home@qahn.org. In the same building is Townshippers' Association, with a wide array of books in English about the Eastern Townships, including the free Profile of the English-speaking Community in the Eastern Townships.

RACHEL WRITES

"There's really no local choice. If you're going to clip your wool, you leave it sitting in bags in your barn, or you send it to China."

Fibre farming Figuring out what to do with the wool

By Rachel Garber

"After we clipped the first few sheep, we looked at each other over the bags of wool. 'Whadda we do with this stuff?' we said."

That's Mary Kirby of Shepherd's Stone Farm speaking. She and Scott Lowd and Ross Kirby began keeping sheep four years ago. At first they sat on a large rock in the pasture - Shepherd's Stone - to guard their sheep.

Now they have a guard donkey and two guardian dogs to deal with the "predator pressure." Now they have a flock of 100 ewes and a few rams - Sam, Doc and Don. They're purebred Suffolks, North Country Cheviots, and Rouge de l'Ouest. They pasture in the summer, and they also eat about 3,000 square bales of hay a year.

The pay-off is in the meat. Shepherd's Stone Farm sells lamb directly to individual customers.

But sheep grow wool, and it just keeps on growing. An average sheep grows about seven pounds of the stuff a year. For comfort and cleanliness, they need to be sheared each spring. So what do you do with the bags of wool?

As Mary discovered, the Canadian Cooperative Wool Growers Ltd. collects wool. The cooperative has a list of shearers on its website, www.wool.ca. There are 33 in Ontario, and nine in Quebec. Four of these are in the Eastern Townships. You pay three dollars a head for the shearer to come and shear the sheep.

At the coop, they grade the wool, depending on its length, its crimp and its cleanliness. Then they sell it abroad, to China, to the US, to India. "They pay 30 or 40 cents a pound for the better quality stuff," said Mary. That's about two-fifty a head. It doesn't quite cover the cost of shearing.

"We don't wear sweaters any more, we wear polar fleece," she said. "Some of the old wool breeds have almost died out, like Merino and Romney. And Jacob sheep - they have long wool, and multi-coloured. They're a very old breed usu-



RACHEL GARBER

Sheep on Shepherd's Rock Farm, with their guardian dogs.

ally kept by cottage spinners."

"Shepherds in Canada don't have a lot of choice. There's really no local choice. If you're going to clip your wool, you leave it sitting in bags in your barn, or you send it to China. That's about your choices, really," Mary said.

"I think that's why the niche is growing," she said. "There's really neat stuff going on with goats, sheep and alpacas. And some long-haired rabbits."

The "niche" involves transforming fibres at home. "For Canadians it's kind of a sideline. Pardon the pun, but I feel a little sheepish, actually, because here I am. We have sheep but I don't know the first thing about it. I don't knit. It's really terrible," Mary laughed.

So Mary is organizing an educational project for herself. She's asked Jean-Pierre Goyette from the Bromptonville-Windsor area to give shearing demonstrations. He'll be getting the sheep into position, sitting on its butt. Then it doesn't move for the shearing. It takes about an hour.

She's asked Doreen Page from Sutton to demonstrate carding the wool and spinning it.

She's asked Peter Wrone from Longueuil to come and demonstrate looms. He's got both antique and more modern looms. He weaves the belts that were part of the traditional 18th century Quebecois costume.

She's invited an artisan from Sher-

brooke who uses raw wool as a non-allergenic stuffing for dolls, and who does felting.

She's hoping a rabbit farmer and an alpaca farmer will be part of the educational project too.

Mary's exploring new uses of wool too. "A movement's afoot to use raw wool as insulation in eco-friendly houses. Apparently rodents do not like raw wool," she said. "And it's not very flammable."

The Fibre Farming demonstrations are to be at the Cookshire Fair, so others can learn from them too. They're scheduled for Sunday, August 18, from noon till 6 p.m. For more information, call Mary Kirby at 819-875-5174.

ra.writes@gmail.com

Gwynne Dyer

CONT'D FROM PAGE 6

men.

In many species, an incoming male will kill a female's offspring by a previous male. It's especially common in mammalian species where a female stops ovulating while she is still producing milk for an existing baby. The new male is in a hurry to father the bearers of his own genes, and if he kills her existing offspring she will become fertile again.

Infanticide is ugly, but unfortunately it makes sense as a male reproductive strategy. However, it might also make sense for the father of the existing children to stick around and protect them from that fate - i.e. become monoga-

mous - especially in a species where it takes a long time for the children to grow up.

This was the hypothesis of the scientists from University College London and Oxford, Manchester and Auckland Universities who published the article in "Proceedings." "You do not get monogamy unless you already have infanticide, and you do not get a switch to paternal care (by males) if you don't already have monogamy," wrote Dr. Christopher Opie of UCL.

The traditional explanation for human monogamy is that males became monogamous because the prolonged childhood of human offspring was too

great a burden for the females to bear alone. So the researchers decided to test the rival hypotheses: did males commit to monogamy to prevent infanticide, or to ease the burden on females? The cynics among you will already know the answer to this, but scientists actually have to prove things.

What they did was to make a data base containing the mating behaviour, rates of infanticide, and amount of paternal care (i.e. monogamy) of 230 species of mammals. Then they simulated the evolution of those species over a period of 75 million years and ran the programme millions of times.

The conclusion was clear: among pri-

mates, monogamy was always preceded by one thing and one thing only: infanticide by males. Once you have monogamy, there is usually a rise in the male commitment to caring for the offspring as well, but infanticide has to come first. It's not exactly romantic, but evolution isn't.

So here we are, living in couples and raising our offspring together. It doesn't really matter how we got here, but it's definitely a better place to be. In the end, we even figured out how to love each other.

Gwynne Dyer is an independent journalist whose articles are published in 45 countries.

Lennoxville

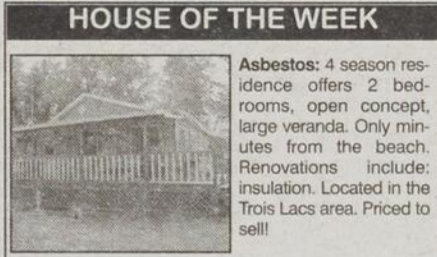


Directory

**Encourage
your local
businesses**



Helen Labrecque
Real Estate Broker
Cell: 819-572-1070
hlabrecque@sutton.com



HOUSE OF THE WEEK

Asbestos: 4 season residence offers 2 bedrooms, open concept, large veranda. Only minutes from the beach. Renovations include: insulation. Located in the Trois Lacs area. Priced to sell!



Mélanie Bérubé
Real Estate Broker
Cell: 819-820-5893
berubem@sutton.com

Sutton Groupe Sutton de l'Estrie Agence Immobilière **819-823-7474**

F. DAVIDSON PAINTING & ROOF REPAIR

Restore Your Roof with "Techno-Seal"

Good for asphalt shingles and tin roofs
Also, barn painting, roof painting, house painting and more...

QUALITY WORK ...30 years experience

819-868-1413

INSPIRATIONS ENCORE Simply Divine!

104 QUEEN, SUITE #2
SHERBROOKE, QC
J1M 1J6
819-562-8989

CLOSED FOR VACATION
July 30-August 3
OPEN August 6 regular hours
WELCOME CANADA GAMES!

www.inspirationsecore.com

Inspirational Gifts, Bibles, Books,
Music & Cards
Wedding Invitations and Accessories

6-7/18

• Eat locally • Spend locally • Grow locally

Lamoureux Leonard *sencl*



Notaries & Solicitors

Mtre **Timothy Leonard**

- Trust Wills • Mandates
- Corporate Law • Estate Settlement
- Protection of Assets

520 Bowen St. S., Sherbrooke
(next to Hôtel-Dieu Hospital)

563-0500

Clinique Optométrique



Dr. Meggie Faust - Dr. Alain Côté, Optometrists

160 Queen Street, Sherbrooke 819-563-2333



ArboExcellence

Stephen Goddard, prop.
ISA Certified Arborist QU-0103A



Professional Tree Service

- Pruning
- Tree removal
- Stump grinding
- Chipping
- Cabling & bracing
- Hedge trimming
- Planting
- Lot clearing
- Forestry
- Consulting

Over 25 years
experience
Fully insured
Free estimate

www.arboexcellence.ca

Cell: 819-821-0425 Tel./Fax: 819-562-1642



Tim
Goddard

"Coaching Solid Pension Strategies for our Clients"

We focus on the decisions you require in accumulating wealth to transition smoothly through life's stages with the peace of mind you deserve.

GLOBAL
MAXFIN INVESTMENTS INC.

151 Queen Street SHERBROOKE
819-569-5666

It takes you to start the trend!



Petits Moteurs Fleurimont inc.

TRACTORS - SNOWBLOWERS - GENERATORS - ETC.

We honor
COLUMBIA warranty.



1773 Galvin Rd., Fleurimont • 819-563-0050

Support the local businesses, services and professionals who serve our area where you live, work and play!

Local Sports

"It was an extremely difficult race, it took off very rapidly. From the gate we were eating waves."

TILM: Frenchman wins gold, familiar finish for Desharnais

By Josh Quirion
Record Correspondent

On Saturday, the much anticipated and primary component of the Traversee du Lac Memphremagog unraveled. At 8 a.m. 23 swimmers took to the waters to race against the world's elite competitors in the 34 km marathon.

The degree of difficulty was enhanced twofold as the swimmers had to battle winds and waves throughout the entire duration of the already taxing contest. The conditions proved too difficult for five of the swimmers who were forced to abandon the race.

In a time of 7h 24m and 43s, French swimmer, and official champion of the 35th edition of la Traversee Interna-



COURTESY

Sherbrooke swimmer Xavier Desharnais made the podium for a second consecutive year.

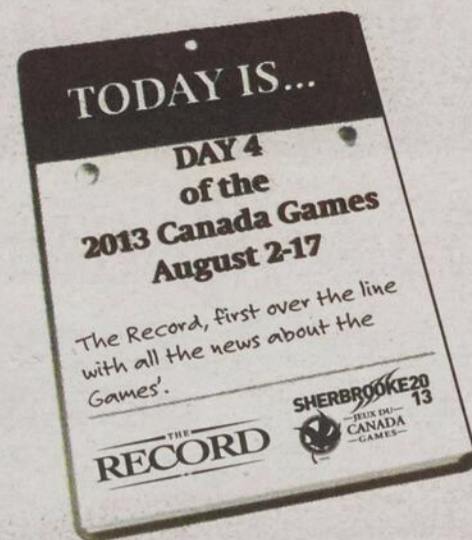
tionale du Lac Memphremagog, Joanes Hedel was first to reach dry land and

complete the crossing.

For the second consecutive year, Sherbrooke native Xavier Desharnais obtained a silver second place finish completing the task in 7h 30m and 21s. Third place went to Macedonian Evgenij PopAccev. (7h 31m and 36s)

"It was an extremely difficult race, it took off very rapidly. From the gate we were eating waves, I tried to distance myself from the other swimmers and when I gained on them and saw the man ahead, I gave it all I had," says Desharnais. "I proved that I was able to finish in first place, the objective remains to win, so next year I'm going to give everything it takes to make it happen."

In the women's division Russian swimmer Olga Kozydub seized first place



by a mere margin of three seconds (7h 37m 27s) ahead of Czech Slovakian Silvie Rybarova in a dramatic finish. Third place went to Italian Martina Grimaldi who completed the crossing in 7h 37m 30s.

Hylland was well-groomed for Canada CEO post

By Mike Hickey
Special to the Record

The list of Canada Games participants who have given back to the Games after their competitive days are over is impressive as former athletes serve as coaches, organizers and Games ambassadors. Canada Games CEO Sue Hylland, a 1979 Canada Games gold medalist stated last week that her involvement as an athlete has helped her in her role of CEO of the Canada Games Council.

"I think it does help in some ways, it helps because I understand the importance of the Games in an athletes pathway, and how proud I felt to be there representing my province" Hylland said.

Hylland's resume makes her a perfect fit to oversee the biannual event that brings together the country's top young athletes. A former All-Canadian basketball player, she spent over a decade working with the Canadian Olympic Committee.

Part of the pathway that she described is making sure the athletes have what they need to deliver maximum performances.

"This was my Olympics. We (the Quebec women's basketball team) were prepared and focused, and a part of this was because we had the right accommodations, food, and other services available to our team at the Games. Having been there, I know these things are important to the overall success of the Games, and cannot be minimized if we want every athlete to have a positive experience. If anything, being a former athlete ensures that in my role as President/CEO, we make sure to uphold all the hosting standards and service levels required for the Games to be a success."

The Sherbrooke Organizing Committee put on a dazzling Opening Ceremonies Friday and had plans to follow-up with another impressive display when the Games close on Aug. 17. Hylland believes the ceremonies are just as important to the athletes as they are

to the spectators.

"I distinctly remember the Opening and Closing Ceremonies - so these are the book-end events of the sports competitions that are so critical to making sure there is a 'full' experience from the Games, both on and off the field. We want everyone to be proud Canadians from the event!"

Coming back to the Bishop's campus where she and her husband (football player Larry Ring) first met as elite athletes is a bonus.

"My husband and I are extremely proud alumni of Bishop's University and we cannot think of a better setting than BU to host the Athletes Village," she said. "It is the 'gem' venue of the Games, where the majority of the most cherished memories of Games participants will occur. Athletes will remember how they were treated in the village - what the accommodations were like, what the food was like, who they met from other teams, what entertainment they saw in the village, etc. They will remember

their village experience. Bishop's will do a fantastic job - it is the right size with the right people engaged. I have said this since the Games were awarded to Sherbrooke - Bishop's will have the 'nation' staying with them for two weeks - there will be national media exposure for two weeks for the University. How often does this happen? I hope Bishop's can take advantage of everything the Games brings to communities."

Canada Games is a common thread in the Hylland/Ring family. Son Scott, starting point guard for the Bishop's men's basketball team, has been involved in the Games village planning and will be volunteering for two weeks during the competitions. His twin brother Kyle and sister Kellie will be joining him as volunteers in the village during the Games.

To complete the Canada Games connection, Kellie was a member of the Team Ontario women's basketball team that participated in the PEI Canada Games in 2009.

First of two-part series

Future tennis stars on display on the court at Canada Summer Games

By John Chidley-Hill
The Canadian Press

Milos Raonic is Canada's star tennis player right now, but the country's future is on the court this week at the Canada Summer Games.

Ontario's Erin Routliffe and Brayden Schnur as well as Quebec's Hugo Di Feo have all been students at Tennis Canada's national training centre for years.

All three are considered up-and-coming stars and have ambitions to turn professional.

Schnur, a native of Pickering, Ont., has a scholarship to play tennis for the University of North Carolina starting in January. He's currently ranked 811 in the world and is hoping to be in the top

600 by the time he leaves for school.

"I'm looking to keep moving forward and improving and improve as fast as I can," said Schnur. "Mostly I'll be focusing on singles because that's the game I like to play."

Schnur and Routliffe have very similar plans. Both are 18 and have been attending the national training centre for two years with plans to turn pro after spending time on the American university circuit.

Routliffe was born in New Zealand when her parents were sailing around the world, but moved home to Caledon, Ont., when she was four. She'll be attending the University of Alabama on a tennis scholarship on Aug. 13, just days after tennis wraps up at the Canada Summer Games.

"Since I was little the dream was to be a professional, top 100, top 50 in the world, so I'm going to keep at that," said Routliffe.

Di Feo, from Montreal, has been at the national training centre for three years and also has high aspirations for his professional career.

"I try to be top 10 in the world and, obviously, I'm trying to win a Grand Slam," said Di Feo. "That'd be a big goal for me."

The 18-year-old was Quebec's flag bearer at the opening ceremonies of the Canada Summer Games on Friday and was impressed by the crowd's reaction when his delegation stepped on the field.

"It felt unbelievable," said Di Feo. "I was so happy, I couldn't ask for more. I

was glad that they picked me to be the flag bearer this year."

All three of them see attending the national training centre as key to their professional development - especially the influence of Raonic, the program's most successful graduate.

"It's good to see, definitely, to see another Canadian doing well because we never really had that before really in the singles. We had (Daniel) Nestor in the doubles but it's kind of almost shocking in a way what (Raonic's) done because he's so young and you don't see players that young in the top 15, top 20, that often," said Schnur. "I got the opportunity to train with him last week and it was a really good experience. I got to know him really well, he gave me some good tips."

AUGUST 2 TO 17 2013

LIVE IT



JEUXDUCANADA2013.CA

Follow the Games at www.sherbrookerecord.com

Canada Games kick off with pageantry Friday night



VERITY STEVENSON

A performance at the Opening Ceremony with the Canada Games' first week's 2,000 athletes.

By Olivia Ranger-Enns and Verity Stevenson
Record Correspondents

Canada's ten provinces' flag bearers led the way around the University of Sherbrooke stadium officially kicking off Sherbrooke's 2013 Canada Summer Games Friday night.

Crowds cheered and appeared to be having a blast as they waved the coloured flags handed out at the entrance to each province's song, which included Justin Bieber's "Baby" for Ontario, Joni Mitchell's "Big Yellow Taxi" for Saskatchewan and Great Big Sea for Newfoundland and Labrador.

Team Quebec, led by tennis player Hugo Di Feo, was welcomed by loud cheers as its blue and white uniforms proudly walked the track before taking seat with the other provinces near the brick-and-graffiti-painted stage.

Musicians Marie-Ève Janvier and Jean-François Breau hosted the evening in song along with Bishop's alumnae Johnny Reid singing "Fire It Up," Juno

Award winner Élisapie and singer-songwriter Jim Corcoran who all gave a performance while acrobats bounced off trampolines below, earning gasps from the large crowd.

Around 400 people of all walks of life — some prolific dancers while others happy volunteers — participated in the Opening Ceremony's performance. The performances were put together in under a month by a "production team that did a really great job," according to one of the show's participants, Caroline Morrissette.

"It was very moving to be part of such a grand event. Having the torch right here in Sherbrooke is a huge thing," said Morrissette.

"Regardless of the sport you play, regardless of the province or territory that you represent, know that in your athletic career, that all Canadians from coast to coast are behind you," said Prime Minister Stephen Harper who was also at the party and who declared the Canada Games "Open!"

Holding the flag, were dignitaries

such as Sherbrooke Mayor Bernard Sévigny, Minister of State (Sport) Bal Gosal and a moving appearance by Lac-Mégantic Mayor Colette Roy-Laroche, which sparked the evening's loudest standing ovation.

"It was very special to have her there and see all the people rise and cheer so loud for her," said Morrissette. Many of the evening's events, including the ath-

letes' arrival gave her shivers, she said.

"This is the place where, in a few hours, the best athletes of each province and territory will be able to demonstrate their talent at the highest level, of competitions in Canada. Their endeavours will be a source of inspiration and pride for Canadians," said Gosal, who handed

CONT'D ON PAGE 12

PINCEZ L'ÉTÉ

11 PLATS DE HOMARD À DECOUVRIR

BÂTON ROUGE

2844, RUE KING OUEST
SHERBROOKE | 819 346 9888

Le seul quotidien de langue anglaise en Estrie!

Du Lundi au Vendredi

Abonnements papier - Abonnements électroniques

Pour s'abonner: **819-569-9528**

THE
RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

The only English daily paper in the Townships!

Monday to Friday

Print subscriptions - On-line subscriptions

Call: **819-569-9528**

AUGUST 2 TO 17 2013

LIVE IT



JEUXDUCANADA2013.CA

Follow the Games at www.sherbrookerecord.com

Quebec wins Games' first two gold medals

Verity Stevenson
Record Correspondent

It all started when 19 year-old Frédérique Trudel won the first gold medal of the Canada Games on Mount Bellevue Saturday afternoon giving a "boost" to Léandre Bouchard as later that day, he too won the gold medal for mountain biking's cross country race.

She tied the three laps of the Bellevue course up in one hour, 12 minutes and 47.20 seconds, closely followed by Ontarian Laura Bietola (1:13:06.63) with whom she toiled for the lead throughout the race.

Manitoba's flag bearer and silver medalist at Prince Edward Island's 2009 Canada Summer Games, Karlee Gendron, came third at 1:13:14.01.

Fellow Quebecer, Andréane Lanthier-Nadeau started off strong, ahead of the 19 young women in the race, but the hills caught up with her and she just missed the podium, coming in fourth.

The rain that poured at the race's start resulting in a slippery course and a little more "wear and tear" on their

bikes, according to on-site presenter Randy Ferguson, was not an easy feat for the young cyclists.

"I had mechanical problems as of the second lap. My chain was blocking. I don't know if I would have finished in a better position, but it certainly didn't help. It's too bad because I felt really good," Laurence Harvey, also part of Quebec's team who finished seventh, told the Canadian Press.

Part of brand Specialized's cycling team, Trudel, a Lévis native, has been quite the success in Québec and across the country. With a recent third-time win of the Canadian Championships, it is her first season as a senior U23. Last year, she won first place in the Mont-Sainte-Anne World Cup and second in Windham, NY.

Although it is Trudel's first Canada Games, she said she had been ready and confident about her capability of winning the women's cross country race. Trudel said her strength lied in endurance races with four or five laps.

"I adjusted my strategy and started fast so I could keep a lead the whole

time," said Trudel. And that, she did.

"I won the Canadian Championships last week so I knew I could do this," said Trudel in one breath after having finished the race. "It's been a pretty amazing year," she added.

She kept the lead for most of the three laps, except for the last stretch when Bietola outstripped her. That didn't steal Trudel's thunder though: she said she "knew she still had the punch to finish first."

And then, that same day, an hour after Trudel had been awarded her gold medal, 20 year-old Léandre Bouchard from Alma, Que. also won gold in the same discipline.

"We've been studying the course closely these past days so we were well prepared. We have a strong calibre here in Quebec," said Bouchard.

Coming in second was Antoine Caron from Stoneham, another strong Quebecer who kept as close as he could to Bouchard with a gap of 10, then 20 seconds — finally, finishing off the race 28 seconds behind his teammate.

With Mitch Bailey in third, Ontario,



VERITY STEVENSON

Men's mountain biking gold medalist Léandre Bouchard arrives at the cross-country race's finish line.

whose athletes have won 19 gold medals over the years at previous Canada Games, seems to be following at Québec's heels.

The mountain biking events will resume Monday at 9:30 a.m. with the Team Relay race.

Schedule — Monday, August 5

- Baseball**
- 1 p.m. — Que. vs. BC — Amédée Roy Stadium
 - 1 p.m. — Alta vs. Ont. — Parc de l'Est, Magog
 - 4 p.m. — NB vs. NS — Amédée Roy Stadium
 - 4 p.m. — Man vs. NL — Julien-Morin Stadium, Coaticook
 - 4 p.m. — Sask vs PEI — Parc de l'Est, Magog

- 7 p.m. — Que vs Alta — Amédée Roy Stadium
- 7 p.m. — BC vs Ont — Julien-Morin Stadium, Coaticook
- Men's Basketball**
- 10:45 a.m. — NWT vs. Ont — Bishop's University
- 1 p.m. — PEI vs. Alta — Bishop's University
- 3:15 p.m. — NL vs. Que — Sports Palace
- 6 p.m. — NB vs. Man — Sports Palace
- 8:15 p.m. — Sask vs. BC Sports Palace
- Swimming — University of Sherbrooke**
- 9:30 a.m. — 100-m Backstroke
- 9:50 a.m. — 200-m Butterfly
- 10:20 a.m. — 400-m Individual Medley
- 10:35 a.m. — 100-m Freestyle
- 10:50 a.m. — 100-m Breaststroke
- 11:31 a.m. — 100-m Freestyle
- 6 p.m. — 8:15 p.m. — Medal Ceremonies
- Women's Soccer**
- 10:30 a.m. — Ont vs. NL — Bishop's University

- of Sherbrooke
- 2:30 p.m. — Que vs. Sask — University of Sherbrooke
- 2:30 p.m. — Alta vs. NS — Bishop's University
- Softball**
- 11 a.m. — Alta vs. NL — Parc Desranleau
- Noon — Sask vs. Man — Parc Bureau
- 1 p.m. — Ont vs. NS — Parc Desranleau
- 2 p.m. — NB vs. PEI — Parc Bureau
- 3 p.m. — BC vs. NL — Parc Desranleau
- 4 p.m. — Que vs. Sask — Parc Bureau
- 5 p.m. — Alta vs. Ont — Parc Desranleau
- 6 p.m. — Man vs. NB — Parc Bureau
- 7 p.m. — BC vs. NS — Parc Desranleau
- 8 p.m. — Que vs. PEI — Parc Bureau
- Tennis — Centre Récréatif Rock Forest**
- Team Preliminaries
- 9 a.m. — Games
- 11 a.m. — Games
- Team Semifinals
- 3 p.m. — Games
- Mountain Biking — Mont Bellevue**
- 9:30 a.m. Team Relay — Women

- 11:30 a.m. — Medal Ceremony
- Noon — Team Relay — Men
- 2 p.m. — Medal Ceremony
- Sailing — Lac Magog**
- 10 a.m. — Double-Handed
- 1 p.m. — Single-Handed — Laser Radial
- Women's Volleyball — University of Sherbrooke**
- 8:30 a.m. — BC vs. PEI
- 11 a.m. — Sask vs. YT
- 11 a.m. — NB vs. NL
- 11:05 a.m. — Ont vs. Alta
- 1:30 p.m. — Man vs. NS
- 6 p.m. — Ont vs. BC
- 6 p.m. — Sask vs PEI
- 8:30 p.m. — NS vs. NB
- 8:30 p.m. — Man vs. Que
- Men's Volleyball — University of Sherbrooke**
- 8:30 a.m. — NL vs. PEI
- 1:30 p.m. — Ont vs. Sask
- 3:30 p.m. — NS vs. NB
- 3:30 p.m. — Alta vs. Que
- 3:30 p.m. — NL vs. YT
- 8:30 p.m. — Ont vs. BC

Congratulations to
WILLIAM ABLETT
FROM
PRINCE EDWARD ISLAND
who is participating in the
Swimming Competition.

Wishing you every success in the 2013
Canada Summer Games!

The Heatherington Families

**Bonne chance à tous les athlètes!
Good luck to all the athletes!**

Games kick off

CONT'D FROM PAGE 11

out the first gold medal to Frédérique Trudel the next day at the women's mountain bike cross country race medal ceremony.

"This dream, which has inspired us for many years has now become reality. We are proud to host Canadians for this great cel-

ebration," said president of the Sherbrooke Canada Games Monique F. Leroux.

Fireworks put the cherry on the evening's events as everyone set out for an action-packed two weeks.

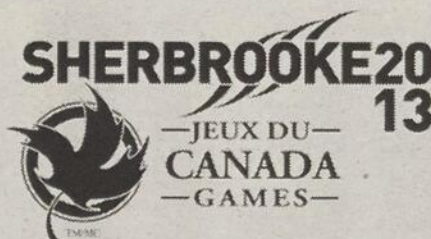
From August 2 to 17, a total of

3,400 athletes will be taking part in the Canada Games with 5,000 volunteers lending a hand — the whole attracting more than 15,000 visitors.

With reports from The Record Correspondent Josué Quirion.

AUGUST 2 TO 17 2013

LIVE IT



JEUXDUCANADA2013.CA

Follow the Games at www.sherbrookerecord.com

Have you heard of the Paragames?

By Josh Quirion
Record Correspondent

The Canada Games is summoning the nation's elite parathletes. Parathletes? The term is used to define a handicapped person who participates in athletic competition. It is also synonymous with courage and overcoming obstacles, and it represents a component of the Games which does not receive the merited exposure and publicity that it deserves.

"We have adjusted and adapted the accommodations and the venues appropriately in order to offer these special athletes adequate facilities and supervision," says Francois Salvail, manager of Sport Programming for the 2013 Games.

The program has worked jointly with each province's mission teams to prepare and provide for each individual parathlete's needs. The athletics program has organized distinctive storage units for the unusual equipment to be maintained and secured upon its arrival from all across the nation.

For the parasailers, the lake's courses

have been redesigned to optimize usability and to ensure premium navigation for the competitors. Their parathlete's sailboats are custom-built, catamaran-style embarkations that allow maximum manoeuvrability and control. The throwing platform for field competitions has been modified for parathrowers' needs. The newly revamped pool was also modified in such a way as to ensure optimal efficiency for the participants by integrating ramps.

"The aim of the adaptability period was to make the facilities and the overall experience as user-friendly as possible," Salvail added.

Adapted transportation will offer efficient mobility for the parathletes to mobilize between the Game's village and their competition venues.

"It was an endeavour which necessitated a lot of effort logistically, but it will add more colour to the Games, and just makes the happening that much more special," concluded Salvail.

Sherbrooke representative and international level parathlete Jean-Philippe Maranda, who recently returned from



FACEBOOK

"This is my turf, I'm here to win," says Jean-Philippe Maranda.

the World Games in Lyon, France, is prepared to compete.

"This is my turf, I'm here to win," says

Maranda who will be participating in the 200, 400, and 1,500-metre races.

Men's volleyball: skills for life

By Olivia Ranger-Enns
Record Correspondent

The Yukon men's volleyball team was just getting warmed up for an afternoon game on Sunday against Saskatchewan.

Yukon coach Russ Tait shouted encouragement as his athletes ran around, throwing volleyballs and practicing their pitches.

"I guess you could say I am really into the Games, as my four kids are taking part in them," Tait said proudly. "My son Lowell is playing right here," Tait added, pointing to his son on the court. "My daughter is assistant coach for men's volleyball."

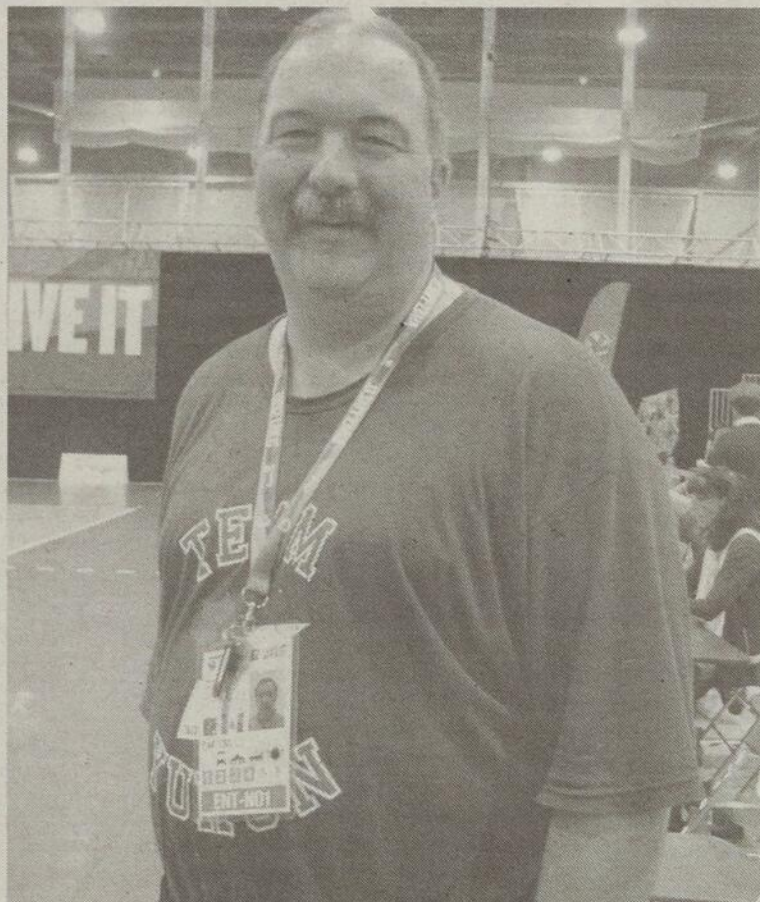
Having coached for 27 years, Tait acknowledges that he loves it.

"I like volleyball because of all the strategies, all the psychology involved," he said. "These skills I am teaching will be skills for life for these kids."

Tait began playing hockey and volleyball himself in grade seven. "It's a great sport," he says simply, meaning volleyball.

Tait admits a few hardships in having to train men in the Yukon.

"We're a community of only



OLIVIA RANGER-ENNS

Yukon coach Russ Tait.

30,000 people, so it's difficult in that most men leave our community to go study elsewhere.

For example, one of my men studies at McGill, one studies in Alberta and another studies at

Bishop's University. It's hard to keep the team together, but we manage somehow."

Tait loves Bishop's University, where the team is staying.

"The university is so rich in history. Sherbrooke is a beautiful city too," he said.

Tait is obviously proud of his athletes. "They are very young men, but they are learning a lot. My youngest is 15 years old," said Tait.

His son Lowell ran up to speak to *The Record*. "We have played two games yesterday, and although we didn't win, we certainly have

learned a lot."

Since Lowell Tait's position is a setter, he has to work on getting the ball to the power hitters.

"It's my position and I like it," he said.

Congratulations to

ALEC CRAIG

FROM
PRINCE EDWARD ISLAND

who is participating in the
Mountain Biking Races.

Wishing you every success in the 2013
Canada Summer Games!

The Heatherington Families

THE RECORD



Follow Canada's
top athletes at the Canada Games

The Record's online edition
Only \$5. for the month of August, 2013

819-569-9528

billing@sherbrookerecord.com

AUGUST 2 TO 17 2013

LIVE IT



JEUXDUCANADA2013.CA

Follow the Games at www.sherbrookejournal.com

Softball begins

Alberta coach impressed with Eastern Townships

By Olivia Ranger-Enns
Record Correspondent

The women's softball games were launched at Parc Desranleau Saturday.

At 1 p.m., the games were already well underway, as Nova Scotia competed with Alberta, who won 10-3. Only an hour before, Manitoba beat Newfoundland 16-0.

Roger David, the head coach of team Alberta, was busy cleaning off equipment in a tent at the back of Parc Desranleau when *The Record* interviewed him.

"I've been in Quebec about ten times, but I have never been in Sherbrooke before. We are staying at Bishop's University, and honestly I love that campus. Driving around, I wish I had brought my camera and my painting supplies, because I just can't imagine how beautiful the campus must look like in the fall,"

David said.

The Brampton native coaches a team of 15 women aged between 16 and 21 years old. "We have five players who competed for Team Canada last month, and most players play in the US for scholarships. We even have one kid who is still in high school," added David. "Since a lot of our players come from university leagues in Ontario, we have only had one practice as a whole team. Of course, I make sure that we have smaller get-togethers and practices, but it's hard on the whole."

David enjoys the Lennoxville and Sherbrooke communities.

"Everyone has a huge welcoming grin on their faces, and we feel really welcomed. The food is good, and even the language barrier is not that hard. Some of our players are fluent in French, so we get around," David said.

David is mostly concerned with the

Quebec team. "They're strong. We need to get moving to keep up and compete," explains David.

Although the weather was hardly ideal (it kept raining off and on again), athletes were warming up behind the stands or practicing their swings as people climbed the stands, cradling hot chocolates.

Volunteer Philippe-Antoine Coulombe is spending the first week of his holidays helping out with the Games.

"It is really important as an event," said Coulombe standing in the media stands. "I knew Patrice Desmarais, who is involved in softball, and I knew right away that I wanted to take part in this. I don't care if it means standing around, helping journalists get around or answering questions. Sports and kids have always been important to me."

Indeed, Coulombe's interest in kids and sports goes a long way. He works as a physical education instructor at the primary and secondary levels.

"Sport has always held a special place for me personally," Coulombe said. "I have always played sports for pleasure, but now I think with obesity rates going up, as a society we have to take sports seriously. I see it in the classroom every day: some kids are motivated to move and get active, while others really need encouragement."



OLIVIA RANGER-ENNS

Head coach of Alberta, Roger David, at Parc Desranleau.

Coulombe hopes to also see some soccer, basketball and athletics. "I am open to everything," he said.

More women's softball games will take place on Monday, August 5 and Tuesday, August 6 at Parc Desranleau and Parc Bureau.

RESTAURANT DEMERS

Welcome to Sherbrooke!

Good luck to all participants in the Canada Games!

- Extensive menu
- Private dining room, large enough for the whole team!

BUY ONE PIZZA GET THE SECOND ONE HALF PRICE!!*

*Valid for delivery and take out only

6am to midnight

936 Conseil street, Sherbrooke, Qc, J1G 1L7

819-564-2811

www.restaurantdemers.com

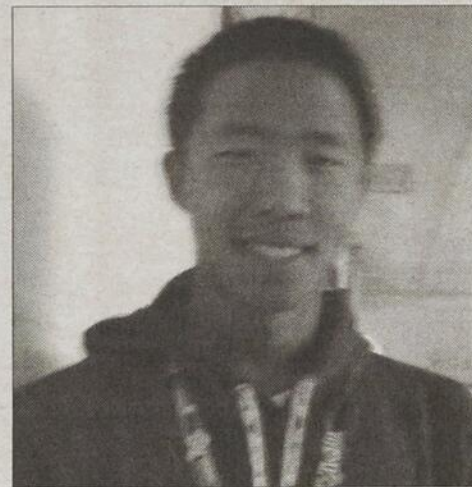
Delivery directly to your room!



Sherbrooke swimmer Wang excited to compete in the Games

By Olivia Ranger-Enns
Record Correspondent

Samuel Wang, the Sherbrooke native and rising star in the swimming competitions, attended the races at the University of Sherbrooke on Sunday,



OLIVIA RANGER-ENNS

Butterfly swimmer expert Samuel Wang of Sherbrooke.

despite not having any competitions scheduled.

"I'll be competing tomorrow, but today I wanted to check the venue out and be with my team," said Wang, who took a break from cheering on the side of the pool to speak to *The Record*. "I will be doing the 200-metre butterfly and the 100-metre freestyle races." Wang specialises in the butterfly.

Having just joined the 24-member team last week, Wang is getting to know the other team members.

"It's a good, solid team with four Paralympic athletes and 24 swimmers in all. I like knowing that I had a week to get to know people," explained Wang, who still jumps into the pool when there are no races going on to keep warmed up and fit.

Wang is excited for Monday's races.

"My parents are here as official volunteers, and my brother is somewhere around here too. Of course they are proud of me and will encourage me tomorrow."

Swimming races will begin on Monday at 9:30 a.m. until 11:30 a.m.

Save big on eyewear

by the editors of Consumer Reports

If you're like many of Consumer Reports' readers, you're buying prescription glasses from your eye doctor's office or an independent shop, and you're happy with the results.

But you're probably paying much more than you would if you comparison shopped at different types of eyewear stores, including discounters such as Costco and online retailers. Doing just that, Consumer Reports was able to shave more than 40 percent off the prices of frames and lenses. That's good news considering that a pair of eyeglasses with just basic prescription lenses can cost you hundreds.

When shopping for eyewear, Consumer Reports recommends the following:

- Research online. Even if you plan to buy locally, consider reading the how-to information on such websites as eyeglasses.com and LensesRx.com. Knowing something about the types of frames, lenses and coatings can help you understand your options and sense whether a store or website is trying to sell you more than you need. When Consumer Reports ordered glasses with a simple, single-vision prescription, one online shop automatically checked the box for \$40 polycarbonate lenses, when \$10 CR-39 lenses were just fine.

- Get your doctor's recommendation. If your current prescription is more than a year old, have an optometrist or ophthalmologist check your eyes before you order new glasses. Ask your eye doctor for advice on the types of lenses you should choose. Also request that the doctor measure and record your pupillary distance, which you'll need if you order lenses online.

- Try frames on in person. Nothing beats seeing and feeling the frames on your face. Keep in mind that the strength of your prescription can affect which frame and lenses you should select, something a professional can help you with.

- Ask about your benefits. Find out whether the retailer accepts your vision insurance. If not, ask your plan administrator whether you can use an out-of-

network provider and, if so, how that affects your coverage.

- Look for promotions. Walk-in stores and websites often have special deals, but check the fine print. You may not be eligible if you're using insurance or not buying both frames and lenses.

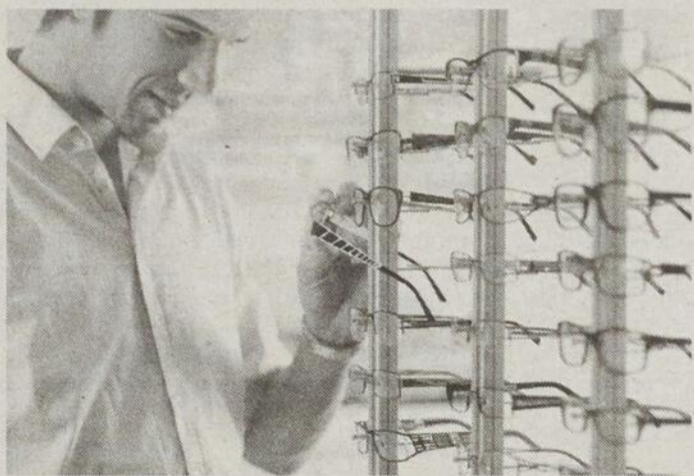
- Negotiate. Don't hesitate to try dickering on price, especially if you're not using insurance. If you tried on frames locally and found them online for less, it's only fair to give the walk-in store a chance to match or at least come close to your best online price. Remember that a walk-in shop can provide frame adjustments and other post-purchase service that can be difficult or impossible to get online, so it may be worth paying extra.

- Check warranties and return policies. A good retailer should have at least a one-year warranty against defects in frames. For instance, eyeglasses.com says most of its frames are covered by the manufacturer for one or two years and that it will process claims on the customer's behalf. Consumer Reports found some walk-in stores and websites with much shorter time limits.

- Even if your glasses aren't defective, you may decide you don't like them. Many retailers have a certain return period, even if you ordered lenses. LensCrafters will replace frames and lenses or provide a refund within 90 days. SimplyEyeglasses.com will let you choose a new pair once within seven days.

- Check out your new specs. Report any problem with your glasses to the retailer immediately. If you bought them online and have a problem with the lenses, have your eye doctor verify that they match your prescription. If they don't, the retailer should remake the lenses at no cost. If the frames need adjusting, your local eyeglass shop may be willing to do it for you, especially if you bought your lenses there.

- Buy another pair. If you found a good deal, consider getting an extra pair in case your primary glasses get lost or damaged. Then you won't have to pay a premium for a rush job at a retailer.



Datebook

Today is the 217th day of 2013 and the 46th day of summer.

TODAY'S HISTORY: In 1884, the cornerstone for the Statue of Liberty was installed on Bedloe's Island in New York Harbor.

In 1962, Marilyn Monroe was found dead in her Los Angeles home.

In 1981, President Ronald Reagan began to fire 11,359 striking air-traffic controllers for violating his order to return to work.

In 2010, a cave-in at the San Jose Mine near Copiapo, Chile, trapped 33 miners 2,300 feet underground.

TODAY'S BIRTHDAYS: Guy de Maupassant (1850-1893), novelist/writer; Joseph Merrick, aka "The Elephant Man" (1862-1890); John Huston (1906-1987), director; Neil Armstrong (1930-2012), astronaut; Herb Brooks (1937-2003), hockey coach; Loni Anderson (1945-), actress; Patrick Ewing (1962-), basketball player; Adam Yauch (1964-2012), rapper; Carl Crawford (1981-), baseball player.

TODAY'S FACT: Norma Jeane Baker began using the name Marilyn Monroe in 1946, but did not legally change her name until 1956.

TODAY'S SPORTS: In 1979, Pete Rose of the Phillies hit his 2,427th career single, breaking Honus Wagner's National League record. Rose would finish his career with 3,215 singles, a record that still stands.

TODAY'S QUOTE: "... A strange art — music — the most poetic and precise of all the arts, vague as a dream and precise as algebra." — Guy de Maupassant

TODAY'S NUMBER: 91 — minutes legendary magician Harry Houdini spent underwater in a sealed coffin before emerging unharmed, on this day in 1926. The event was Houdini's last public escape.

TODAY'S MOON: Between last quarter moon (July 29) and new moon (Aug. 6).

Death



Murdena Ella COLEMAN
(1919-2013)

Peacefully at Hotel Dieu Hospital, Sherbrooke, QC, on Saturday, August 3, 2013 in

her 94th year. Murdena Ella Coleman, beloved only daughter of the late Murdo and Isabelle MacAulay. Loving wife of the late Earl Coleman, loving mother of the late John Coleman (Bonnie) and June Carey (Doug). Murdena will be sadly missed by her many cherished grandchildren, great grandchildren and great-great grandchildren. Resting at St. Paul's Presbyterian Church, Albert Street, Scotstown where friends may call on Tuesday, August 6, 2013 from 1-2 p.m. followed by the funeral service at 2 p.m. with Rev. Ross Davidson officiating. Interment in the Riverview Cemetery. As memorial tributes, donations made to the Riverview Cemetery, c/o Germaine MacAulay, 192 Ditton St., Scotstown, QC, J0B 3B0 will be gratefully acknowledged by her family.



A charitable bequest
is a heartfelt gesture
everyone can make.



Un héritage à partager
LEAVE A LEGACY™
Québec
www.legacy-quebec.org
1 888 304-8834

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:

Text only: 37¢ per word. Minimum charge \$9.25 (\$10.63 taxes included)

Discounts: 2 insertions or more: 15% off

With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$15.00 (includes taxes)

With photo: \$25.00 (\$28.74 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS, OBITUARIES:

\$25.00 (\$28.74 taxes included) WITH PHOTO: \$35.00 (\$40.24 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted typewritten or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. Can be e-mailed to: clas-sad@sherbrookerecord.com - They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call 819-569-4856 between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) or e-mail: production@sherbrookerecord.com between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

There were no acknowledgements of Christmas and birthday gifts, much less a thank you

MONDAY, AUGUST 5, 2013

Annie's Mailbox

Dear Annie: My husband and I drove a long distance from our home to help our son and his wife with their move from another state. They have two infant daughters, and we wanted to help in whatever way we could.

The first morning, Dad went with our son to the bank, leaving me at the house with the movers. My daughter-in-law stayed in her bedroom with the babies. The movers' questions were directed to me, and my daughter-in-law didn't come out of the bedroom until my son came home. It was hard to believe she wouldn't want to be involved in the decision-making process about where her furniture should go.

On the fourth day, our son went back to work, and we were left to fend for ourselves in the morning while his wife slept in. There wasn't even a TV to keep us occupied while we waited for her to get up. At 11 a.m., we decided it was time to leave, and we cut our stay short. We called our son on the way back home and explained the situation.

In seven months of our son saying everything was "fine," they never initiated any contact. There were no acknowledgements of Christmas and birthday gifts, much less a thank you. There were no phone calls. Now his wife is demanding an apology from us, saying we

were rude to leave so abruptly.

We believe this was inappropriate behavior on her part. What is your opinion? — Disappointed Parents

Dear Parents: We think you will have ongoing problems with your daughter-in-law. She was rude and ungracious. But she is your son's wife, and he is disinclined to stand up to her. You will have to work through her if you wish to maintain a relationship with your son and grandchildren. Apologize, even if it sticks in your throat. If she avoids you by staying in the bedroom, don't make it a problem. Learn to keep your negative opinions to yourself. Remain upbeat and positive. Always be nice to her. Remember, you can catch more flies with honey than vinegar.

Dear Annie: I was recently at a restaurant and noticed a woman with a service dog. While standing in line to give our order, I asked what service this dog performed. She politely told me that she has seizures. I thanked her and said I was just curious. She then politely informed me that, although she did not mind answering my question, it was not OK to ask what the dogs are needed for.

I apologized and thanked her for telling me. But is

there a way for inquiring minds to know this information, or should we simply not ask? I just want to know about the breed and ability of the dogs. — Too Curious

Dear Curious: Asking what service the dog provides is akin to asking someone what's "wrong" with them. This is intrusive. While some folks don't mind discussing their medical or emotional problems with strangers, it is rude to let your curiosity take precedence over their privacy. If you want to know more about service dogs, you can go online and check out the many organizations that provide them.

Dear Annie: Please tell "Hate Those Harleys" that the reason a lot of motorcyclists have loud motorcycles is not for prestige, but for protection. Car and truck drivers are often eating, fiddling with the radio, yelling at their kids, talking on their cellphones, texting — everything but paying attention to what's around them. If a quiet motorcycle comes up in their blind spot, it's easy to veer into his lane and BANG: another statistic. That's why motorcyclists keep their rides loud and travel in groups. — Don't Hate Those Harleys

Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column.

Mazda CX-5 vs. Toyota RAV4

FROM CONSUMER REPORTS®
by the editors of Consumer Reports

For years, the RAV4 has been one of Consumer Reports' highest-rated small SUVs, going neck and neck with the Subaru Forester and capturing that class's Top Pick honor in 2011 and 2012.

Many people have anticipated its 2013 redesign. Would it have the goods to retain its top spot in a class that has seen a number of recent redesigns?

Consumer Reports can now say that the new RAV4 has emerged as a very solid package that's versatile, efficient and easy to live with. And the redesign brings some welcome changes, such as more agile handling and an easier-to-use rear hatch that lifts up instead of swinging to the side.

But what came as a surprise is that the Mazda CX-5, which received a stronger, more-spirited engine for

2013, edged out the RAV4 in Consumer Reports' road-test scores, albeit by a single point. Both SUVs placed just below its 2013 Top Pick, the Honda CR-V.

Consumer Reports found the CX-5 and RAV4 are capable, well-equipped vehicles that provide versatile choices for consumers. Its findings include:

— Toyota RAV4. With 24 mpg overall, the RAV4 stretches fuel dollars further than most competitors. Its agile handling and spirited powertrain make the RAV4 enjoyable to drive. A roomy interior, easy access and mostly intuitive controls add to its appeal.

For 2013, Toyota dropped the optional third-row seat, which few people will miss, and the sprightly, efficient V-6 engine, which some will miss. Knocks? The ride borders on being overly firm, the cabin is fairly noisy and some interior trim is quite basic.

— Mazda CX-5. If the CX-5 has been a surprising sleeper among small SUVs, Consumer Reports' engineers think its new 184-hp, 2.5-liter four-cylinder engine will wake up people. Included in mid- and top-trim models, the new version feels more muscular and provides much quicker acceleration than the pokey 155-hp, 2.0-liter four-cylinder in the CX-5 that we tested last year and that's now relegated to the base Sport trim. It got the same impressive fuel economy: a best-in-class 25 mpg overall.

Consumer Reports found the CX-5 is also one of the more fun-to-drive SUVs the organization has tested, thanks to its agile handling. Plus, it has a surprisingly roomy interior and comfortable seats. Drawbacks include a noisy cabin, so-so ride comfort and a relatively high price that doesn't include several features found on competitors, such as heated seats and automatic headlights.

Consumer Reports tested the mid-trim CX-5 Touring stickered at \$28,090, and the mid-trim RAV4 XLE priced at \$26,802. Because it expects



In Consumer Reports' recent tests, the Mazda CX-5 edged out the RAV4 in road-test scores, albeit by a single point.)

above-average reliability from each, the CX-5 and RAV4 are CR Recommended.

CONSUMER REPORTS FINDS THE MAZDA6 FUN AND FRISKY

In addition to the small SUVs, Consumer Reports also tested the Mazda6 sedan. In a crowded, competitive class, the Mazda6 often gets overlooked by people shopping for a midsized sedan. But with the 2014 redesign, it makes a strong case for the spotlight by blending eye catching, coupelike styling, a sporty driving character and excellent fuel efficiency.

The Mazda6's 184-hp, 2.5-liter four-cylinder engine delivers a frugal 32 mpg overall and a diesellike 44 mpg on the highway. That's the best Consumer Reports has measured in a conventional midsized sedan, edging out the four-cylinder Nissan Altima (31 mpg) and Honda Accord (30) as well as many compact and sub-compact cars.

The key is Mazda's suite of Skyactiv technologies, including direct fuel injection and a higher compression ratio. An optional diesel engine arrives later this year, for another fuel-efficient choice.

Happy 80th Birthday Robert Jenkin



To a wonderful husband and father who turned 80 years young on August 4th. You've brought joy to your friends and family over the years and we look forward to many more happy times ahead.

May God keep you in good health for the rest of your life.

LOVE FROM YOUR FAMILY

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

" BJS MXJU HB LZZWCXIV: ZYZOB NDB
 CV D ICLA. CA'V PSVA, NJZV CA FDYZ
 AJ RZ D GDCO JL VJTMV?" — AJXB
 VJGODXJ (PDHZV IDXNJWLCXC)

Previous Solution: "I do miss Saturday Night Live, that's for sure." — Mike Myers
 "Well, isn't that special?" — Dana Carvey

TODAY'S CLUE: M sijnba n

© 2013 by NEA, Inc., dist. by Universal Uclick 8-5

KIT N' CARLYLE



HERMAN



"I feel better when I can hear it."

ALLEY OOP



ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



FRANK AND ERNEST



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



Go grocery shopping with dietitians.
 When you choose products with the Health Check symbol, it's like shopping with the Heart and Stroke Foundation's dietitians, who evaluate every participating product based on Canada's Food Guide.
 www.healthcheck.org

Check for Health Check™

Diabetes The New EPIDEMIC

Diabetes Québec

Information and donations:
 (514) 259.3422 or 1.800.361.3504
 www.diabete.qc.ca

REACT NOW!

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

CLASSIFIED

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

001 Property for Sale



COOKSHIRE - Brick bungalow with 4 bedrooms, 1900 sq.ft., large fireplace, central electrical heating/radiators, hardwood floors/doors/wood casings, cedar closets, large basement w/ lots of light, (3 big lots, 20,500 sq. ft.), with beautiful landscape, detached garage. Info: 819-569-5488 or email: ahselton@videotron.ca

100 Job Opportunities



JOB OFFER

Seamstresses

(with or without experience)
Full time- day and/or night shift

Come in or call for application
or by e-mail
hr@jomaccanada.com

Jomac Canada Inc.
10 Bachelder St.,
Stanstead, Qc. J0B 3E2
Tel.:819-876-7531, ext. 206

100 Job Opportunities

330 Pets

DOG BOARDING at Blue Seal. Week-ends, holidays and day care. **Cageless.** Personalized care for your pet. **Blue Seal**, the Animal Nutrition Centre, 1730 Wellington South, Lennoxville, 819-348-1888.

365 Landscaping

CLEANING OF YOUR FLOWER beds, rearranging of your garden and property. 15 years of experience. Free estimate. **Flora Concept 819-578-5857.**

430 Personal

TRUE PSYCHICS! For answers call now, 24/7, toll free 1-877-342-3032, mobile #4486, www.truepsychics.ca

035 For Rent

CLASSIFIEDS ONLINE!
www.sherbrookerecord.com

100 Job Opportunities

HELP WANTED - Local people needed! Simple and flexible online work. 100% genuine opportunity. FT/PT. Internet needed. Very easy, no experience required. Income is guaranteed. www.ezComputerWork.com

HELP WANTED! \$28/hour. Undercover shoppers needed to judge retail and dining establishments. Genuine opportunity. PT/FT. Experience not required. If you can shop - you are qualified! www.MyShopperJobs.com

145 Miscellaneous Services

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 819-563-1491.

150 Computers



Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. 819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com

190 Cars For Sale

CLASSIFIEDS ONLINE!
www.sherbrookerecord.com

275 Antiques

ABRACADABRA turn your hidden treasures into ready cash. International buyer wants to purchase your antiques, paintings, china, crystal, gold, silverware, jewellery, rare books, sports, movies, postcards, coins, stamps, records. 514-501-9072.

WE BUY from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. 819-837-2680.

290 Articles For Sale

HOT TUB (SPA) covers. Best price. Best quality. All shapes and colours available. Call 1-866-652-6837. www.thecoverguy.ca.

294 Events

CLASSIFIEDS ONLINE!
www.sherbrookerecord.com

RATES

25¢ per word
Minimum charge \$6.50 per day Mon. to Thurs. \$7.50 on Fridays, for 20 words or less.

Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change
3 to 20 insertions - less 10%
21 insertions - less 20%
#84 Found - 3 consecutive days - no charge
Use of "Record Box" for replies is \$5.00 per week.

We accept Visa & MasterCard
DEADLINE: 12:30 p.m. working day previous to publication.
Classified ads must be prepaid.

Thank You

For Checking

Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.

SUDOKU

Difficulty: 2 (of 5)

	6		8			5	1	9
		2				3		
3			4		5		7	
	7						3	8
			2				9	
		9		6				1
		8		1	4			
2		7		8			6	3
9			6	2		8		5

8-5-13

©2013 JFS/KF Dist. by UNIVERSAL UCLICK FOR UFS

PREVIOUS SOLUTION

3	8	1	4	7	5	2	6	9
2	7	5	9	3	6	1	4	8
9	4	6	2	8	1	5	3	7
4	9	7	3	5	8	6	2	1
8	6	3	1	2	9	7	5	4
1	5	2	7	6	4	8	9	3
6	1	4	5	9	7	3	8	2
5	2	9	8	1	3	4	7	6
7	3	8	6	4	2	9	1	5

HOW TO PLAY:

Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

CLASSIFIEDS

(819) 569-9525 (450) 242-1188

TO PLACE YOUR PREPAID CLASSIFIED AD IN THE RECORD:

E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
TELEPHONE: (819) 569-9525
(450) 242-1188

BY MAIL: Use this coupon
IN PERSON: Come to our offices
1195 Galt E., Sherbrooke, Quebec,
or 5B Victoria Street, Knowlton

OFFICE HOURS:

Sherbrooke: Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
Knowlton: Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
DEADLINE: Sherbrooke: 12:30 p.m. working day previous to publication
Knowlton: 1 p.m. Monday

ALL ORDERS MUST INCLUDE
STREET ADDRESS AND
TELEPHONE NUMBER

THE RECORD RESERVES THE RIGHT TO
REJECT OR EDIT ANY ADVERTISEMENT.

PLEASE .25¢ per word. Minimum charge \$6.50 per day 20 words or less
Monday to Thursday. Minimum charge \$7.50 per day for 20 words
or less on Fridays.

PRINT

Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change:
3 to 20 insertions - less 10%, 21 insertions - less 20%.

CATEGORY NAME _____ CATEGORY NUMBER _____

MAIL THIS COUPON TO: The Record
P.O. Box 1200
Sherbrooke, QC J1H 5L6

COST OF ADVERTISEMENT: (Min. \$6.50) \$ 0.25¢ x _____ words x _____ days - \$ _____
(multiply) x .05 GST _____
SUBTOTAL _____
(multiply) x .075 PST _____
TOTAL _____

ADVERTISER'S

NAME _____
ADDRESS _____
PROVINCE _____ POSTAL CODE _____
TEL () _____
PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:
CHEQUE MONEY ORDER CREDIT CARD
CREDIT CARD PAYMENT:
MASTERCARD VISA
CARD NO. _____
EXPIRATION DATE _____

Special

Take a classified ad for 6 consecutive days and we'll
give you 2 consecutive days more FREE.

NO REFUNDS

